

Les Elections générales de la Chambre des députés (le 9 novembre 2003) au Japon

HASEGAWA Ken

衆議院議員総選挙（2003年11月9日）に関して

長谷川 憲

I) Introduction

II) L'Histoire de système électoral de la Chambre des députés

III) Le système électoral actuel de la Chambre des députés

1. Les conditions de la dissolution

2. Le problème de la dissolution

IV) Le résultat des élections générales de 2003

V) La tendance des élections générales de 2003

VI) La caractéristique des élections générales de 2003

VII) Le problème du système électoral actuel

1. La proposition de la diminution de nombre fixé de circonscription proportionnelle

2. L'opinion opposant au système de représentation proportionnelle

VIII) Conclusion

1. Le problème de petite circonscription et le phénomène des deux grands Partis

2. Le phénomène de deux grands Partis et abstentionniste

3. La question de représentation excessive des localités rurales

4. La ségrégation politique et l'abstentionniste

I) Introduction

La dissolution de la Chambre des députés a été prononcée^① et des élections générales ont été annoncées^②. La campagne électorale a débuté vers le jour de vote, le 9 novembre. Le parti soutient cette fois les candidats dans la majorité des petites circonscriptions de la Chambre des députés n'est que le Parti Libéral Démocrate, le Parti Démocrate et le Parti Communiste Japonais. Ainsi que l'illustration du drame de la retraite de Monsieur NAKASONE, l'établissement du pouvoir des dirigeants du parti est une particularité des présentes élections générales. En outre, les arguments des présentes élections générales sont la question d'expédition des Forces de défense pour Iraq, la question de la révision de la Constitution, la question de modifier le système de pension, la question de modifier le taux des taxes de consommation (T.V.A.), etc. En particulier, en ce qui concerne la question de la révision de la Constitution, à la dernière session de la Chambre des députés, la situation est ce que la force du côté opposé à la révision réduit à environ 20%. Il est à remarquer l'évolution de cette dernière à travers le résultat des présentes élections générales. C'est parce qu'il y a la disposition que « la Constitution peut être révisée par l'approbation de plus de 2/3 de tous les membres de la Chambre des députés et de la Chambre des sénateurs, ensuite les Chambres doivent faire leur proposition à l'égard de la nation, proposer cette dernière et demander de l'approbation de cette dernière »^③. Aux présentes élections générales, il n'y a que le Parti Social Démocrate et le Parti Communiste Japonais qui entrent dans des élections générales en prenant un engagement public opposant clairement à la révision de la Constitution. En revanche, le Parti Libéral Démocrate vise à la révision en 2005 et prétend qu'il cherche la proposition du projet de révision de la Constitution. En outre, le Parti Démocrate s'unit également au Parti Libéral ayant soutenu la révision de la Constitution jusqu'à présent, et son opinion est modifiée, vers « la création de la Constitution » à partir de « la discussion sur la Constitution ». C'est ainsi que l'on peut prévoir tout d'un coup la situation de développer la discussion sur la révision de la Constitution dans la session de la Chambre nouvellement constituée suivant le résultat de cette élection générale.

II) L'Histoire de système électoral de la Chambre des députés

Les élections des membres de la Chambre des députés ont débuté tout d'abord au système de petite circonscription en 1890, à celui de grande circonscription, et celui de moyenne circonscription continue jusqu'à présent^④. Après l'établissement de la Constitution Japonaise, le système de moyenne circonscription a continué, et est pratiqué depuis 1996 le présent système

① Le 10 octobre 2003.

② Le 28 octobre 2003.

③ L'article 96 de la Constitution Japonaise de 1946.

④ Voir le Tableau 1.

parallèle celui de petite circonscription et celui de représentation proportionnelle. Les élections générales en 1890 ont eu lieu sous la condition de vote de “homme payant l’impôt national direct de plus de 15 yens^⑤». Cependant, la condition des impôts a été abolie en 1925, et le droit de vote pour femme a été reconnu en 1945 et l’âge de droit de vote a été baissé à 20 ans^⑥. Le système de moyenne circonscription pratiquée presque 50 ans à partir de 1947 a été remplacé par l’adoption du système de petite circonscription avec de celui de représentation proportionnelle en 1994^⑦.

Tableau 1 : Le système électoral et la condition

Année en pratique	Système	électeur	âge	condition
*1890	petite circonscription	homme	plus de 25 an	impôt national direct de plus de 15 yens
*1900	grande circonscription	idem	idem	impôt national direct de plus de 10 yens
*1919	petite circonscription	idem	idem	impôt national direct de plus de 3 yens
*1925	moyenne circonscription	idem	idem	suppression
*1945	grande circonscription	homme et femme	plus de 20 an	suppression
**1947	moyenne circonscription	idem	idem	suppression
**1996	petite circonscription avec représentation proportionnelle	idem	idem	suppression

*sous la Constitution Impériale de 1889.

**sous la Constitution Japonaise de 1946.

III) Le système électoral actuel de la Chambre des députés

La durée de mandat des membres de la Chambre des députés est 4 ans, et le nombre fixé des membres se réduit à 500 sièges en guise de 511 sièges anciennement fixé selon la réforme de *la Loi relative à l’élection de fonction publique* en 1994. En outre, à la réforme en 2000, ils se réduisent à 480 sièges.

1. Les conditions de la dissolution

Les élections générales des membres de la Chambre des députés ont lieu selon les conditions satisfaites ci-après. (1) le mandat prend fin, (2) la dissolution est prononcée. Dans le cas de celle de fin de mandat, les élections générales auraient lieu “dans les 30 jours avant la fin de mandat ». Et, dans le cas de celle de dissolution, les élections générales ont eu lieu « dans 40 jours à partir du jour de dissolution ». Cependant, sous *la Constitution Japonaise*, les élections générales ont eu lieu après la dissolution sauf le cas du cabinet *Miki* ayant organisé les élections générales (34^e reprise) en décembre 1976.

^⑤ Idem.

^⑥ Idem.

^⑦ Idem.

2. Le problème de la dissolution

La présente dissolution de la Chambre des députés a été déclarée selon l'article 7 de la Constitution^⑧. La dissolution a été déclarée jusqu'à présent 19 reprises. A part la dissolution de la première reprise étant « la dissolution par la discussion » selon l'article 69, elle a été prononcée par l'article 7. Mais, en matière de procédure, la question est posée depuis longtemps. Car selon l'interprétation de la Constitution Japonaise, la dissolution par l'application de l'article 69, c'est-à-dire que la Constitution Japonaise dispose tout simplement que « lorsque la motion de censure contre le cabinet est adoptée » ou « lorsque la proposition de confiance au cabinet est rejetée », la Chambre des députés doit se dissoudre par le cabinet ou le cabinet doit démissionner entièrement. Selon la disposition de l'article 7, ainsi que « l'acte national de l'Empereur », il « dissout la Chambre des députés^⑨ », mais cette clause dispose seulement l'acte de l'Empereur dépourvu du pouvoir politique substantiel, par conséquent la question est posée depuis longtemps, qui est pourvu du pouvoir de décider la substance.

IV) Le résultat des élections générales de 2003

1. Le résultat

Le résultat des élections générales a été ci-après. Selon la tendance générale des élus, la particularité a été ce que l'âge moyen a été 53,1 (avant dernière reprise : 54,8 ; dernière reprise : 54,2) (= idem), femmes élues : 34 (23 ; 35), nouveaux élus : 100 (115 ; 106), élus héréditaires : 122 (122 ; 110), anciens bureaucrates : 73 (74 ; 81), anciens conseillers généraux ou municipaux : 103 (127 ; 116).

2. L'âge

Le résultat de ces élections générales est ci-après^⑩. L'âge moyen est devenu le plus jeune depuis mai 1958. En ce qui concerne celui des partis principaux, celui du Partis Démocrate a été 48,7 et celui du Parti Libéral Démocrate a été 56,3 étant 7,6 élevés. L'écu le plus jeune a été monsieur *Manabu TERADA* ayant 27 ans et l'écu le plus âgé a été monsieur *Sadanori YAMANAKA* ayant 82 ans. Juste avant d'entrer en l'élection, selon l'installation du système de retraite, beaucoup d'élus âgés sauf les candidate des certaines petites circonscriptions ont pris leur retraite et l'âge moyent a abaissé. Cela démontrerait que la gestion du parti ait été modifiée d'intérêts de faction au pouvoir de l'exécutif du parti, que l'on puisse enfin le comprendre comme l'établissement du système de parti politique dans le Parti Libéral Démocrate et que l'influence de faction du Président du Parti ait été élevée jusqu'au pouvoir. En effet, il faudrait voir son développement.

^⑧ Le numéro 3 de l'article 7 de la Constitution Japonaise de 1946.

^⑨ Idem.

^⑩ Voir le Tableau 2 : Les élus de chaque Parti.

Tableau 2 : Les élus de chaque Parti

Parti		P L D	P D	P K	P C J	P S D	N P C	G N I	U L	D i v	N I	
												total
												480
												475 5 Vacance
Petite circonscription	total	168	105	9	0	1	4	1	1	0	11	300
	ex	141	77	9	0	0	3	1	1	0	0	232
	ancien	11	4	0	0	0	1	0	0	0	2	18
	nouveau	16	24	0	0	1	0	0	0	0	9	50
	femme	5	8	0	0	0	0	0	0	0	1	14
Représentation proportionnelle	total	69	72	25	9	5	—	—	—	—	—	180
	ex	45	34	18	8	4	—	—	—	—	—	109
	ancien	13	4	4	0	0	—	—	—	—	—	21
	nouveau	11	34	3	1	1	—	—	—	—	—	50
	femme	4	7	4	2	3	—	—	—	—	—	20
	résurrection	37	72	0	6	5	—	—	—	—	—	120
	HOKKAIDO	3	4	1	0	0	—	—	—	—	—	8
	TOHOKU	6	5	1	1	1	—	—	—	—	—	14
	KITA-KANTO	8	8	3	1	0	—	—	—	—	—	20
	MINAMI-KANTO	8	9	3	1	1	—	—	—	—	—	22
	TOKYO	6	8	2	1	0	—	—	—	—	—	17
	HOKURIKU- SHINETSU	5	5	1	0	0	—	—	—	—	—	11
	TOKAI	8	9	3	1	0	—	—	—	—	—	21
	KINKI	9	11	5	3	1	—	—	—	—	—	29
	CHUGOKU	5	4	2	0	0	—	—	—	—	—	11
	SHIKOKU	3	2	1	0	0	—	—	—	—	—	6
	KYUSHU	8	7	3	1	2	—	—	—	—	—	21

Selon le journal du soir *ASAHI*, le lundi 10 octobre 2003.

3. Les femmes

La proportion des élus femmes est devenue 135^e rang et approche du plus bas niveau dans le monde. Sous la présente Constitution, les dernières élections générales ont eu dans l'histoire le résultat le plus nombreux de 35 femmes élues. Selon les présentes élections, on a diminué 53 candidates et cela est moins nombreux que les dernières reprises ayant eu le nombre des candidates le plus important. En ce qui concerne le taux d'élus, il est 23% et est supérieur à 17% étant le résultat des dernières reprises.

4. Les nouveaux, bureaucrates et conseillers généraux

Le nombre des nouveaux candidats a été 672 et 100 candidats ont été élus parmi eux. Les nouveaux ont été élus au nombre de 106 aux dernières reprises. Les candidats « héréditaires » ayant pu succéder le fief et le nom ont été 150 et les élus sont 122 étant plus de 80%. Soi-disant « des membres héréditaires » ont tendance à diminuer à partir des élections générales déroulées en 1996, mais cette fois leur augmentation a été 12. En outre, le taux d'élus a été également supérieur à 72% étant le résultat des dernières reprises. Les 73 anciens bureaucrates ont été élus et ont diminué 8 par rapport aux dernières reprises. Les anciens conseillers généraux ou municipaux ont diminué 13 par rapport au résultat des dernières reprises et sont au nombre de 103.

V) La tendance des élections générales de 2003

On peut comparer le résultat des présentes élections avec celui d'élection des deux reprises passées ci-après^①. En matière des présentes élections, le Parti Libéral Démocrate a grandement récupéré la voix qu'il a perdue aux dernières élections déroulée sous le cabinet *MORI*, mais elle n'a pas atteint celle qu'il a gagnée à l'élection ordinaire de membres de la chambre des sénateurs appelée le *KOIZUMI boum* en 2001. Il semble que la popularité de *KOIZUMI* ait atteint son plafond. En matière de comparaison des circonscriptions proportionnelles, le Parti Démocrate a rivalisé avec la force du Parti Libéral Démocrate. Or, en ce qui concerne la question des petites circonscriptions, le Parti Libéral Démocrate a gagné 237 sièges et le Parti Démocrate a gagné 177, c'est-à-dire que le Parti Libéral Démocrate est encore fort. Le Parti Démocrate a bien battu à l'agglomération : en dépit de phénomène d'une circonscription soi-disant, il n'a pas pu dépasser ce dernier. La victoire du Parti Libéral Démocrate en matière de petites circonscriptions a été d'avoir maintenu les régions absolument favorables au Parti Libéral Démocrate comme *KITA-KANTO*, *HOKURIKU*, *SHIKOKU*, *CHUGOKU*, etc., et il y a eu le phénomène de rétablissement du Parti Libéral Démocrate comme *TOKYO* et *OSAKA*, etc. C'est parce qu'on dit que le résultat de représentation excessive des localités rurales a fonctionné en faveur du Parti Libéral Démocrate et cette victoire a été le fruit de coopération avec le Parti Komei. Après les élections en question, le Néo-Parti Conservateur ayant grandement diminué ses sièges a été dissolu et il a été absorbé par le Parti Libéral Démocrate.

^① Voir le Tableau 3.

Désormais, sera focalisée la question de traiter l’union entre le Parti Libéral Démocrate et le Parti Komei. Ce que le système des petites circonscriptions peut très défavorablement fonctionner pour les petits Partis a été démontré à travers les présentes élections générales comme le cas de diminution importante de siège du Parti Communiste Japonais et du Parti Social Démocrate. Cela veut dire la même chose pour le cas du Parti Komei. En raison de l’enseignement de coopération électorale, cette coopération a fonctionné en faveur du Parti Libéral Démocrate. Mais, il est également difficile pour le Parti Komei de maintenir l’existence d’un seul parti pouvant agir au niveau de politique nationale.

Tableau 3 : Résultat des élections

	PLD* ¹	PD* ²
2000 (Chambre des députés)	16.940.000* ²	21.640.000* ⁵
2001 (Chambre des sénateurs)	21.110.000* ⁴	13.210.000* ⁵
2002 (Chambre des députés)	20.660.000* ⁴	22.090.000

- *¹ Parti Libéral Démocrate
- *² Parti Démocrate
- *³ sous le cabinet MORI
- *⁴ sous le cabinet KOIZUMI
- *⁵ Parti Démocrate + Parti Libéral

VI) La caractéristique des élections générales de 2003

Le resultat des présentes élections générales a démontré que le système de petite circonscription a été de nouveau favorable aux grands Partis notamment au premier parti. La comparaison du taux de vote gagné et de l’occupation des sièges de chaque parti est ci-après. Le Parti Libéral Démocrate a gagné 44% de vote et 65% des sièges. Le parti Démocrate a gagné 37% de vote et 35% des sièges. Le Parti Communiste Japonais ayant les candidats dans toutes les circonscriptions a eu 8% de vote et 0 de siège. C’est dire que sous l’angle de considération de «suffrages inutiles» et de «suffrages utiles» liés à être élu, «suffrages inutiles» du Parti Libéral Démocrate sont 33%, mais ceux du Parti Démocrate se sont élevés à 51% étant plus de 2.600.000 voix par rapport ceux du Parti Libéral Démocrate. En outre, ceux du Parti Communiste Japonais se sont éluevés 4.840.000 voix tous les suffrages inutiles. En vue de compléter cette sorte de lacune, le système de representation proportionnelle a été adopté à la fois. Cependant, selon le résultat des présentes élections, le taux d’occupation des sièges du Parti Libéral Démocrate et du Parti Démocrate est tous les deux supérieurs au taux de suffrages gagnés. Par contre, le taux d’occupation des sièges du Parti Komei, du Parti Communiste Japonais et du Parti Social Démocrate a été tous inférieur au taux de suffrages ganés. Cela paraît le résultat de l’adoption de système de 11^⑫ zones

⑫ Voir le Tableau 2.

défavorisée aux petits partis. Par exemple, le Parti Communiste Japonais a gagné 9 sièges avec 4.590.000 voix, mais le Parti Libéral Démocrate a gagné 69 sièges étant 7,7 fois plus de sièges avec 4,5 fois supérieures de voix par rapport à celui de Parti Communiste Japonais. Dans la circonscription proportionnelle, il y a eu 120 élus de « l'élection de résurrection » grâce à système de double candidature à la petite circonscription et la circonscription proportionnelle. En raison de diminution de 35% des candidats seuls annonçant à la candidature dans la circonscription de représentation proportionnelle par rapport à ceux des élections générales en 2000, le Parti Libéral Démocrate a augmenté 30 élus et le Parti Démocrate a augmenté 42 élus par rapport aux dernières élections. En revanche, le Parti Communiste Japonais a demeuré 6 élus étant la moitié et le Parti Social Démocrate a demeuré 5 élus étant la diminution de 9 élus par rapport au résultat des dernières élections.

Ⅶ) Le problème du système électoral actuel

1. La proposition de la diminution de nombre fixé de circonscription proportionnelle

Le Parti Démocrate a proposé à travers les promesses électorales la diminution de nombre fixé de circonscription proportionnelle de 180 à 100. Lors de vérification du calcul fondé sur ce résultat, on peut comprendre que le Parti Communiste Japonais et le Parti Social Démocrate ont reçu un grand coup. Selon la vérification du calcul, le nombre de siège obtenu à la circonscription proportionnelle a été le Parti Communiste Japonais 4 (cette fois 9), le Parti Social Démocrate 1 (de même 5), le Parti Komei 12 (de même 25), mais le Parti Libéral Démocrate 43 (de même 69), le Parti Démocrate 40 (de même 72). Les deux Partis, le Parti Libéral Démocrate et le Parti Démocrate ne diminuent pas de leurs sièges par rapport aux taux du nombre fixé, en revanche cela montre nombreuse diminution de siège des petits Partis. La vérification du calcul est faite par le biais de diminution égalisée de 80 sièges comme une hypothèse de système actuellement pratiqué de 11 zones. La possibilité de gagner siège pour le Parti Communiste Japonais et le Parti Social Démocrate est limitée aux *MINAMI-KANTO*, *TOKYO*, et *KYUSHU*, où le nombre fixé de siège est relativement nombreux. En effet, la raison d'avoir parallèlement le système de représentation proportionnelle n'existe plus et la possibilité de refléter les volontés diverses à l'Assemblée nationale est fermée.

2. L'opinion opposant au système de représentation proportionnelle

La candidate d'une petite circonscription madame T. appartenante au Parti Libéral Démocrate à la préfecture de *NARA* et qui a échoué à sa élection, elle a expliqué son opinion que l'idéal de la petite circonscription est de faire campagne électorale autour d'opinion de chaque individu en guise de celle du parti lors d'élection sous l'angle de réaliser la politique d'individu à travers le parti, et qu'il suffit d'utiliser la circonscription de représentation proportionnelle si le parti veut

jouer la partie importante. C'est ainsi qu'il faut remarquer qu'il y a au moins l'opinion opposant au système électoral voulant dire la politique pratiquée autour de parti politique.

VIII) Conclusion

1. Le problème de petite circonscription et le phénomène des deux grands Partis

Quoi que les partis se réorganisent au niveau national à l'avenir, sous l'angle de niveau des petites circonscriptions il est certain que le phénomène des deux grands Partis subit également l'effet du système de petites circonscriptions et il se développera sans faute. Cependant, il surgit le problème comment la diversité des intérêts au niveau de nation est reflétée lors de développement du phénomène au niveau de politique nationale.

2. Le phénomène de deux grands Partis et l'abstentionniste

Soit qu'il devienne le système des deux grands Partis comme celui des Etats-Unis, soit qu'il se concentre sur le phénomène des deux pôles comme celui de France, le problème réside dans le reflet peu possible de tenir compte de la volonté et des intrêts au niveau d'Assemblée nationale de couche se situant aux deux pôles de gauche et de droit en guise de juste au milieu. La couche pouvant refléter sa volonté et ses intérêts est limitée seulement une partie du juste milieu. Lorsque cela se pénètre petit à petit dans la nation, désormais la couche pratiquant l'abstentionnisme s'élargie plus qu'à présent et il est à noter qu'il sera lié à l'effondrement de système de démocratie. Dans ce sens, il faudrait sérieusement prendre compte que le taux d'abstentionnisme de l'élection a été supérieur à 40%.

3. La question de représentation excessive des localités rurales

En outre, en ce qui concerne la question de représentation excessive des localités rurales, le problème sur la distribution de siège dans le système actuellement pratiqué : le problème réside dans le système pratiqué distribuant prioritairement un siège à chaque département. En effet, afin de résoudre également le problème d'écart de valeur d'une voix en cours d'augmentation, il semble peu possible d'établir désormais le système de la véritable démocratie sans l'étude approfondie sur le problème.

4. La ségrégation politique et l'abstantionniste

Le Parti Communiste Japonais et le Parti Social Démocrate ayant diminué leur siège auront désormais le problème sur le moyen d'accumulation d'activité pour consolider la base de soutien au niveau des localités. Sous cet angle, on peut dire que l'organisation politique au niveau local, sauf les deux partis le Parti Communiste Japonais et le Parti Komei, n'est pas formée suffisamment et cela est le problème comme le parti organisé par les deux Parti, le Parti Libéral Démocrate et le Parti Démocrate. Au niveau de politique de collectivité locale, a duré sans le Parti Communiste

Japonais la politique de type uni de majorité et d'opposition toutes. Au niveau de politique nationale, lorsque sera établi le système des deux grands partis politiques ayant la base des petites circonscriptions, il sera possible que la couche subissant la ségrégation politique devienne celle de véritablement désintéressé en matière de politique en guise de couche sans parti politique. Cela serait la crise de démocratie et le sujet à attirer l'attention.

(HASEGAWA Ken, Professeur, Division de l'éducation générale, Droit constitutionnel)

* Cet article est achevé avec l'aide de la subvention de l'Université Kogakuin.

abréviation

PLD	: Parti Libéral Démocrate = Jiyu-Minshu-To
PD	: Parti Démocrate = Minshu-To
PK	: Parti Komei = Komei-To
PCJ	: Parti Communiste Japonais = Nihon-Kyosan-To
PSD	: Parti Social Démocrate = Shakai-Minshu-To
NPC	: Néo-Parti Conservateur = Hoshu-Shin-To
GNI	: Groupe de Non inscrit = Mushozoku-no-kai
UL	: Union de Libéral = Jiyu-rengo
Div	: Divers = Sho-ha
NI	: Non inscrit = Mushozoku